

وحتت نامه‌ای در شبه قاره

پاکستان نزدیک شود. کینه‌های دیرینه هند و پاکستان امروز در کشمیر به شدت مظاهر است. در جنگی بی پایان در کشمیر، همه روزه خونهای فراوان به زمین می‌ریزد و رقابت نایخداه دو کشور هند و پاکستان در این ایالت حتی دامن جانوران اهلی را گرفته و دو طرف دامهای متعلق به یکدیگر را به مسلسل می‌بندند.

همه این رقابت‌ها، حсадتها و کینه‌های دیرینه، هر سه کشور قادر نموده منطقه را برآن داشته که با توجه به فقدان هیچگونه اثر از پایان یافتن مخاصمات، به فعالیتهای سری برای ساختن بمب هسته‌ای ادامه دهنده.

در سال ۱۹۷۴ که هند اولین آزمایش هسته‌ای خود را انجام داد ذوق القار علی بوتو نخست وزیر وقت پاکستان با خشم گفت «همه تمدن‌های بزرگ جهان بسم اتمی دارند. تمدن‌های مسحیت، یهود، کمونیستها و هندوها قادر هسته‌ای هستند، پس چرا. تمدن اسلامی از داشتن بمب اتمی محروم باشد».

محرك هند در داشتن سلاح هسته‌ای همراه بیم از همسایگانش بوده است. جواهر لعل نهرو رهبر مسلمت جوی هند پس از آنکه چین در سال ۱۹۶۳ نخستین آزمایش هسته‌ای خود را انجام داد از اعتقادش بر این که: هند هرگز بمب اتمی نخواهد ساخت. دست برداشت و از آن پس در مقابل سوالات متعدد بینی بر این که سیاست هسته‌ای هند چیست سکوت اختیار می‌کرد. زیرا بازرسی از فرماندهان عالی‌تر به ارتش هند می‌گوید: «در زمینه استراتژیک هند نمی‌تواند عدم موازنی هسته‌ای میان چین و هند را تحمل کند».

مقامات عالی‌تر به سازمان ضد جاسوسی امریکا بحران کنونی میان هند و پاکستان را به بحران کوبیده خلیج خوکها در سال ۱۹۶۲ تشبیه می‌کنند و مقامات کاخ سفید از اوضاعی که در شبه قاره حاکم است عصبی هستند. ژنرال شالی کاشولی رئیس ستاد مشترک امریکا می‌گوید: «او ضایع در شبه قاره در بروخورد دارند. هر منطقه می‌شویم این نگران کننده است. به خصوص در شبه قاره بسیار نگران کننده است. هند هرگز از تقشهای چین در استفاده از این ارتفاعات برای هجوم به هند غافل نبوده است.

هسته‌ای جدیدی را آزمایش کند کشور او با نخستین انفجار هسته‌ای خود به آن پاسخ می‌دهد. وی هشدار داد: «انفجار هسته‌ای از سوی هند پی‌آمدی دو دنایی برای شبه قاره در برخواهد داشت».

احتمال بروز چنین واقعه در دنایی کم نیست؛ سازمان ضد جاسوسی امریکا بازها هشدار داده است که مرزا میان هند و پاکستان «محتمل ترین» مرزاها برای اقدام به یک جنگ هسته‌ای است.

در شبه قاره، اینک سه قدرت هند، پاکستان و چین در یک رقابت سه جانبه و تحریک‌آمیز هسته‌ای گرفتار آمده‌اند. هند نه به پاکستان اعتماد دارد و نه به چین و از آن بیم دارد که این دو کشور علیه هند اقدام به تبانی و توشه کنند. در حالیکه جاسوسان هر سه کشور عملیات مخفی یکدیگر را زیر نظر دارند، دانشمندان سه کشور در شرایطی بسیار سری سرگرم ساخت و آماده کردن نسلی جدید از سلاح‌های هسته‌ای قابل حمل بوسیله موشک‌های مدرن هستند. مکانیسم فعالیتهای هسته‌ای این سه کشور به گونه‌ای است که نه امریکا و نه روسیه قادر به کنترل آن در شرایط جنگ سردي که میان این سه کشور جریان دارد نیستند. اینان دقیقاً شرایط را می‌گذرانند که در سالهای جنگ سردي میان امریکا و شوروی حکم‌فرما بود: کنفرانس‌های سران، برقراری خط سرخ تلفنی برای استفاده از آن در موقع احتمال بروز جنگ هسته‌ای، معاهده‌های کنترل تسليحات و و در عین حال انباشن سلاح‌های هسته‌ای.

سوه‌ظن سه جانبه جنگ سرد در جنوب آسیا حاصل جنگ‌های طولانی و برخوردهای مرزی متعدد میان کشورهای این منطقه در چند دهه اخیر است. هند هرگز فراموش نمی‌کند چین هنوز هم مناطق وسیعی از سرزمینهای مرتفع هیمالیا را که در یک جنگ غالگیرانه در سال ۱۹۶۲ نصرف کرد، در تصرف خود دارد. هند هرگز از تقشهای چین در استفاده از این ارتفاعات برای هجوم به هند غافل نبوده است. این سوه‌ظن دانی چین را بر آن داشته که برای برخورد داری از حمایت کشوری دیگر در منطقه، به

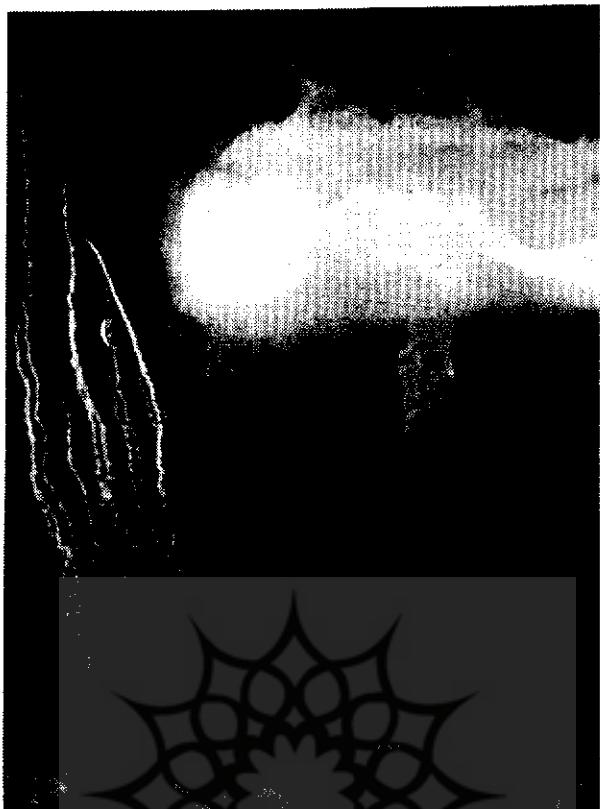
هند، پاکستان و چین در مسابقه‌ای بی اسان برای کسب اقتدار نظامی و تسليحاتی درگیر شده‌اند و این در حالی است که تب ضدتسليحات هسته‌ای جهان را فراگرفته است.

روی هم رفته می‌توان گفت آسیای جنوبی به سوی دوره‌ای جدید از تشنج و بی‌ثباتی، ناشی از توجه به تسليحات هسته‌ای پیش می‌رود. گزارش‌هایی که امریکانها انتشار داده‌اند پاکستان را در سوه‌ظن و نگرانی عمیق فرو برده است. در دسامبر سال گذشته ماهواره‌های جاسوسی امریکا تحرکات غیرعادی را در صحرای راجستان که محل فعالیتهای هسته‌ای هند است را دیابی کردند و از این تحرکات عکس‌هایی به زمین فرستادند، این عکسها کارگران هندی را در حال کار گذاشتن میله‌های عظیم مربوط به آزمایش‌های اتمی در زیرزمین نشان می‌داد. از سال ۱۹۷۴ که هند نخستین آزمایش انفجار هسته‌ای خود را انجام داد چنین فعالیتهای در صحرای راجستان دیده نشده بود. مقامات هندی با عکس العمل سریع در مقابل انتشار این عکسها گفتند کارگران مشغول پاکسازی این صحراء از زباله بوده‌اند، ولی امریکانها نگرانی خود را از آساده شدن هند برای آزمایش هسته‌ای دیگری ابراز کردند. این مقدمات این آزمایش هشدار داده‌اند: انجام یک آزمایش هسته‌ای دیگر نه فقط هند را با تحریمهای امریکا مواجه می‌کند بلکه جنوب آسیا را به دوره‌ای جدید از مسابقات تسليحات هسته‌ای می‌کشاند:

سؤال اینجاست که آیا رانو چنین خطری را خواهد پذیرفت؟ گرچه تمايلات ضد هسته‌ای بر تارو بود مردم جهان تنبیه شده، ولی شرایط در آسیای جنوبی به صورتی است که این تمايلات در کشورهای منطقه موربد بحث مجال تجلی نیافر است. رائون سا مبارزه طلبی هندوهای میهن پرست و، متعصب که انجام آزمایش‌های هسته‌ای را در برنامه‌های انتخاباتی خود گنجانده‌اند رو به روست و پاکستان نیز متصد آزمایش هسته‌ای از سوی هند است تا دست به نخستین انفجار هسته‌ای خود بزند. بی‌نظر بتو نخست وزیر پاکستان هفته پیش گفت اگر هند بمب

امروز موازنه سلاح هسته‌ای در کشورهای جنوب آسیا چنان تغییر یافته که هریک از آنها نوآناتی شلیک نخستین سلاح هسته‌ای را دارد. طبق اظهارات مقامات اطلاعاتی امریکا هر یک از کشورهای این منطقه دارای بمب هائی هستند که قدرت تخریبی آنها دست کم به قدرت بمی است که به هیروشیما انداخته شد.

هند احتمالاً ۲۵ و پاکستان کمتر از ده بمب اتمی در اختیار دارند که هم می‌توان آنها را از هوایپما برتاب کرد و هم از طریق کامیونهایی که از راه دور هدایت می‌شوند به هدف زد. هم هند و هم پاکستان از وسائل موشکهایی هستند که قادرند کلاهک‌های هسته‌ای را حمل کنند. پاکستانیها معتقدند که هند در آستانه آزمایش نخستین موشکها با اظريفت حمل کلاهک اتمی است و پاکستان نیز در این زمینه چندان عقب نیست. بنابراین آسیای جنوبی بر آستانه دوره‌ای هولناک و تازه از مساقه تسلیحات هسته‌ای استاده است.



دستیابی به سلاح هسته‌ای برداشته است. پاکستان رقم هنگفت ۴۶۳ در صد از بودجه خود را صرف هزینه‌ها و خرید تجهیزات نظامی می‌کند، و با آنکه وعده داده برنامه‌های هسته‌ای خود را متوقف کنند حضورش در بازار فاچاق قطعات تسلیحات هسته‌ای نشان می‌دهد بار دیگر برای بدست آوردن سلاح هسته‌ای فعال شده است. در فوریه گذشته انگلستان یک دیپلمات پاکستانی راکه قصد داشت به اسرار تکنولوژی حساس هسته‌ای دست یابد اخراج کرد. مقامات امریکانی می‌گویند مؤسسه علوم و تکنولوژی هسته‌ای در نیلور پاکستان موشکهایی برای حمل کلاهک‌های هسته‌ای ساخته است که از موشکهای هندی پیشرفته‌تر است. منی‌احمد رئیس کمیسیون انرژی اتمی پاکستان می‌گوید: «ما دیگر در سال ۱۹۷۴ قرار نداریم که با پیشوای شاهد آزمایش هسته‌ای هند باشیم، ما هیچ تردیدی نداریم که هندیها با سرعت مشغول ساخت سلاحهای پیشرفته هسته‌ای هستند و معلوم نیست در کجا متوقف خواهند شد، ما چرا چنین نباشیم؟»

ماخوذ: نیوزویک ۲۲ اوریل ۱۹۹۶

برگردان از سرویس ترجمه «گزارش»

□

پاسارگاد رایانه

همراه با سیستمهای البارداری و حسابداری و فروشن رایگان و یکصد مگابایت نرم افزار رایگان

4 MbRAM-HDD540 Mb
Case Mini Tower - Mouse

به قیمت ۳۳۰/۰۰۰	486-DX2-66
به قیمت ۳۳۰/۰۰۰	486-DX4-100
به قیمت ۴۷۰/۰۰۰	PENTIUM-100

با نمایشگر منتخب خودتان

تنهایاً متعام اجزا اوپراسيونالني من نهایم
۷۸۹۴۳۹۰

همچنین قابل نصب روی کامپیون و پرتاب از آن هستند. مقامات امریکانی می‌گویند آنها و روسها بارها از هندیها خواسته‌اند تا از آزمایش این موشکها در نزدیکی مرزهای پاکستان خودداری کنند زیرا این عمل اقدامی است که پاکستان را به شدت تحیریک می‌کند و تعهداتی راکه اسلام آباد در مورد ساخت بمب اتمی دارد به مخاطره می‌اندازد.

ذوق‌فار على بوتو روزی گفته بود پاکستان حتی اگر لازم باشد شکم مردم خود را با علف سیر می‌کند و تحواهد گذاشت از نظر تسلیحات هسته‌ای از هند عقب بماند و به حرف خود عمل مم کرد. او به شکار داشمندان اتمی در سرتاسر جهان دست زد و آنها را در مراکزی برای ساخت قطعات و مواد هسته‌ای لازم برای بمب اتمی به کار گماشت. شرکتهای غربی نیز که به این نیاز پاکستان پی ببرده بودند برای فروش محصولات خود به اسلام آباد هجوم آورند. دکتر عبدالغدیر خان پدر بمب اتمی پاکستان می‌گوید:

«هریکیها برای پول مادر خود را هم می‌فروشنده.»
به گفته منابع امریکانی پاکستان در سال ۱۹۸۷ به گفته قادر است یک کلاهک اتمی را تا مسافت دویست و پنجاه کیلومتر حمل کند به نمایش گذاشتند، بزرگ‌ترین موشکهایی برای در هم کوییدن اکثر حالاً زیرنظر دختر بوتو پاکستان گامهای بلندی در راه

برنامه ساخت بمب اتمی هسته‌ای هند بطور سنتی کلاً بوسیله غیرنظم ایمان کنترل می‌شود و اسرار آن کمتر در اختیار نظامیان قرار می‌گیرد. (نهرو هرگز به زنرالها اعتماد نمی‌کرد)، بنابراین بسیار مشکل است به برنامه‌های تسلیحات هسته‌ای هندی‌ها و اهداف آتش آنها از ساخت بمب اتمی بی‌برد.

هزاران دانشمند فیزیک اتمی زیرنظر هومی بابا دانشمند معروف اتمی هند در مرکز تحقیقات اتمی بابا به کار مشغولند. به گفته مقامات امریکانی هندیها مانع بسیاری را از سرمه تولید بمب اتمی برداشته‌اند و در این زمینه پیشرفتهای چشمگیری داشته و موفق شده‌اند بمب های عظیم الجثة قبلی را به بمب‌های کوچک قابل حمل در کلاهک موشکها تبدیل کنند و اکنون در مرحله‌ای فرار دارند که بعبهای با حداقل حجم را در کلاهک موشکهایی که ساخت آنها در مرحله پایانی است جای دهند.

در روزهای که بمناسبت روز ملی هند در ۱۵ اوت گذشته در دهلی تو برگزار شد هندیها موشک اپرتبوری ۲ راکه قادر است یک کلاهک اتمی را تا مسافت دویست و پنجاه کیلومتر حمل کند به نمایش گذاشتند، بزرگ‌ترین موشکهایی برای در هم کوییدن اکثر شهرهای بزرگ پاکستان کافی است. این موشکها